

ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР

про надання освітніх послуг

Фізична особа-підприємець Баранович Надія Петрівна («Виконавець»), які здійснюють свою діяльність під брендом «HELEN DORON ENGLISH» на підставі договору франшизи з компанією Helen Doron Ltd., пропонує необмеженому колу фізичних осіб («Замовник»), а разом - «Сторони», отримати послуги, передбачені цим Публічним договором

ПОРЯДОК УКЛАДЕННЯ ПУБЛІЧНОГО ДОГОВОРУ

Цей Договір є публічним, в розумінні ст. 633, 641 Цивільного кодексу України.

Договір вважається укладеним без його подальшого підписання з моменту підтвердження Виконавцем наявності вільних місць в групах та можливості надати ці Послуги та отримання Виконавцем повної оплати Замовником Послуг, без підписання письмового примірника Сторонами.

Внесення Замовником повної оплати Послуг є підтвердженням повного та безумовного прийняття ним публічної пропозиції укласти цей Договір та згоди Замовника з положенням договору та всіх його додатків, які є невід'ємною частиною Договору.

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець зобов'язується надати (організувати надання) освітні послуги («Послуги») з навчання англійської мови в обсязі та на умовах, встановлених авторською методикою Helen Doron English та умовами Договору, а Замовник зобов'язується оплатити зазначені Послуги.

2. ОБСЯГ ТА ФОРМА НАДАННЯ ПОСЛУГ

2.1. Надання Послуг здійснюється за програмою авторської методики Helen Doron English у формі системного навчального процесу згідно з встановленим Виконавцем розкладом занять.

2.2. Надання Послуг Студенту здійснюється у складі навчальної групи чисельністю до 9 осіб, за умови наявності в групі вільних місць. Групи, в яких нараховується троє та менше Студентів, можуть бути закриті або об'єднані з іншими групами за рішенням Виконавця. Чи на умовах індивідуальних занять з викладачем.

2.3. Надання послуг здійснюється в формі занять, що проводяться у приміщеннях, якими володіє Виконавець та/чи в дистанційній/онлайн формі.

2.4. Послуги надаються Виконавцем самостійно, чи іншими особами, визначеними Виконавцем.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ЗАМОВНИКА

3.1. Замовник має право:

3.1.1. Знайомитися з обсягом, формою, якістю та результатами надання Послуг.

3.1.2. Звертатися до Виконавця з питань, що стосуються надання Послуг.

3.1.3. Змінювати час або дні навчання за попереднім узгодженням із Виконавцем. Такі зміни можуть бути прийняті в разі наявності у Виконавця можливості забезпечити надання Послуг з урахуванням таких змін.

3.1.4. Здійснювати контроль за виконанням Виконавцем умов Договору без здійснення

втручання у процес надання Послуг.

3.1.5. Отримувати знижки відповідно до бонусної програми, розробленої Виконавцем.

3.1.6. Скористатися системою відпрацювання, яка діє в навчальному центрі. Відпрацювання Студентом пропущених занять можливе протягом 2 календарні місяців, починаючи з дати поновлення навчального процесу за умови наявності у Виконавця вільних місць в групі, викладачів та вільних аудиторій. Якщо для проведення відпрацювання у Виконавця немає перешкод, проте Замовник не скористався своїм правом відпрацювання впродовж названого терміну, такі пропущені заняття не підлягають подальшому відпрацюванню, та сплачені кошти за пропущені заняття не підлягають поверненню.

3.2. Замовник зобов'язаний:

3.2.1. З повагою ставитись до інших студентів, їх батьків, чи їх представників та до осіб, що надають Послуги.

3.2.2. Дотримуватись умов Договору та Правил надання Послуг.

3.2.3. Сприяти навчальному процесу Студента та дотриманню Студентом вимог Виконавця щодо отримання Послуг.

3.2.4. Своєчасно оплачувати надання Послуг в розмірі та в строки, встановлені Договором.

3.2.5. Забезпечити Студента комплектом навчальних матеріалів, що відповідають курсу навчання, протягом першого місяця відвідування занять.

3.2.6. Дбайливо ставитись до приміщення та майна Виконавця, а в разі нанесення матеріального збитку ним чи Студентом, відшкодувати Виконавцю всі спричинені збитки.

3.2.7. Не приводити Студента на заняття хворим в гострій стадії захворювання та після контакту з інфекційними хворими.

3.2.8. Заздалегідь повідомляти Виконавця про неможливість виконання умов Договору, про зупинення, чи припинення виконання зобов'язань зі своєї сторони.

4. ОБОВ'ЯЗКИ ТА ПРАВА ВИКОНАВЦЯ

4.1. Виконавець зобов'язаний:

4.1.1. Надавати (організувати надання) Замовнику Послуги.

4.1.2. Інформувати Замовника про правила та вимоги щодо організації надання Послуг, їх якості та змісту.

4.1.3. У разі перенесення занять з вини Виконавця, надати (організувати надання) Послуги за пропущені заняття у кількості пропущених занять в обумовлений Сторонами час.

4.2. Виконавець має право:

4.2.1. Надавати Послуги особисто, або покласти їх виконання на інших осіб, залишаючись перед Замовником відповідальним в повному обсязі за якість наданих ними Послуг.

4.2.2. Самостійно формувати групи, враховуючи рівень знань студентів, їхній вік, наявність вільних аудиторій, викладачів та інших факторів.

4.2.3. Змінювати форму надання послуг.

4.2.4. Встановлювати та змінювати розклад занять, в тому числі, у зв'язку з державними святами, канікулами, оголошенням карантину тощо.

4.2.5. Здійснювати перенесення занять у випадку неможливості їх проведення, викликаній участю Виконавця, чи інших осіб, на яких Виконавцем покладено виконання Послуг, в семінарах, конференціях та інших аналогічних заходах. Змінювати під час навчального процесу викладачів без попередження

Замовника.

4.2.6. Вносити зміни в навчальні програми, якщо того вимагає навчальний процес.

- 4.2.7. Вимагати дотримання Замовником та Студентом Правил надання Послуг.
- 4.2.8. Відмовити у наданні послуг Замовнику у випадку не придбання ним навчальних матеріалів, які є невід'ємною частиною навчання.
- 4.2.9. У випадку порушення умов даного Договору та/або його розірвання Виконавець має право обмежувати доступ Замовнику до онлайн порталів з матеріалами авторської методики Helen Doron English.
- 4.2.8. Не допускати Студента на заняття хворим в гострій стадії захворювання (ГРВІ та будь-які інші інфекційні захворювання).

5. ВАРТІСТЬ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ ПОСЛУГ

- 5.1. Щомісячна вартість Послуг на момент підписання договору становить 1900 грн та 2000 грн. незалежно від кількості занять в поточному місяці. Вартість Послуг може визначатися з урахуванням знижки, передбаченої бонусною програмою (знижки на кожную наступну дитину).
- 5.2 Вартість навчального комплексу складає від 70\$ до 100\$ (оплата здійснюється в гривневому еквіваленті), в залежності від курсу та наповнення.
- 5.3 Розрахунковий період - 1 календарний місяць, з 1-го по останнє число місяця.
- 5.4. Замовник сплачує Послуги до 10-го числа місяця, за поточний місяць навчання.
- 5.5. Визначення вартості Послуг з урахуванням знижки, а також збереження за Студентом місця в навчальній групі здійснюються виключно за умови своєчасної оплати Послуг.
- 5.6. У разі пропуску заняття перерахування вартості послуг не здійснюється. Оплата за пропущені заняття не підлягає поверненню і не переноситься на наступні місяці. Натомість, Студент має право відпрацьовувати пропущені оплачені заняття в порядку, передбаченому Правилами надання Послуг.
- 5.7. За тривалої неможливості відвідувати заняття, за Студентом зберігається місце в навчальній групі при сплаті в порядку, передбаченому п. 5.4. Договору, 50% від вартості Послуг за відповідний місячний період. (мінімум 8 пропусків підряд).
- 5.8. Внесена оплата не підлягає поверненню і не переноситься на наступні місяці.
- 5.9. У випадку припинення отримання Послуг кошти за придбані навчальні матеріали не повертаються.
- 5.10. У разі запровадження карантинних заходів, які обмежують право на проведення навчання у приміщеннях Виконавця, до 30 (тридцяти) календарних днів, вартість сплачених послуг не перераховується та не повертається. А послуги протягом цього періоду надаються Замовнику в дистанційній/онлайн формі.
- 5.11. У випадку запровадження таких карантинних заходів тривалістю від 30 (тридцяти) календарних днів - щомісячна вартість послуг може бути переглянута з урахуванням усіх економічних чинників.
- 5.12. Виконавець має право змінити вартість Послуг в односторонньому порядку, повідомивши про це Замовника. Зміна вартості Послуг не розповсюджується на вже здійснені платежі. Зміна вартості може залежати від економічних чинників.

6. ДІЯ ДОГОВОРУ

- 6.1. Договір набирає чинності з моменту його укладення та діє безстроково.
- 6.2. Доповнення до Договору оформлюються у вигляді письмових додатків, які є невід'ємною частиною Договору.

6.3. Протягом строку дії договору Замовник має право вільно на свій розсуд робити перерви в отриманні Послуг, заздалегідь повідомивши про це Виконавця.

На час перерви в отриманні Послуг Сторони звільняються від виконання своїх зобов'язань за Договором.

6.4. Договір може бути розірваним достроково:

- за згодою сторін;
- Замовником, шляхом односторонньої відмови від договору у будь-який час та з будь-яких причин;
- Виконавцем, шляхом односторонньої відмови від договору у випадку встановлення ним систематичного, чи одноразового грубого порушення Замовником, чи Студентом Правил надання Послуг, систематичного невиконання Замовником умов Договору, неможливості перебування Студента у дитячому колективі, неможливості досягнення згоди щодо внесення змін до Договору, чи Правил надання Послуг;
- у разі неможливості здійснення Виконавцем своїх зобов'язань, викликаній зміною чинного законодавства України.

7. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1. Сторони не несуть відповідальності за часткове або повне невиконання своїх зобов'язань за Договором у разі настання та дії обставин, що знаходяться поза межами контролю сторін, та які Сторони не могли передбачити та запобігти.

7.2. У зв'язку із прийняттям рішень органами державної влади та органами місцевого самоврядування, пов'язаними з карантинном, встановленим з метою запобігання поширенню на території України коронавірусної хвороби COVID-19 чи у зв'язку з іншими рішеннями державної чи місцевої влади щодо роботи під час воєнного стану, Виконавець має право самостійно змінювати форму та правила навчання. У разі незгоди зі зміною форми навчання, Замовник має право зробити перерву в отриманні Послуг з наступного місяця від того, у якому відбулась зміна форми навчання, чи має право розірвати договір.

7.3. Прийняттям цього Договору Замовник надає Виконавцеві згоду в порядку ст. ст. 307, 308 Цивільного кодексу України на те, що Вихованець може бути знятий на фото-, кіно-, теле- чи відеоплівку. Фотографія, інші художні твори, на яких зображено Вихованця, можуть бути публічно показані, відтворені, розповсюджені Виконавцем в рекламних, навчальних та інших цілях. При цьому всі авторські та суміжні права на отримані фото- та відеоматеріали в будь-якому вигляді та на будь-яких носіях належать Виконавцеві і не можуть бути використані без його згоди. Якщо Замовник заперечує проти використання зображень учня на вказаних матеріалах, він повинен письмово сповістити про це адміністратора навчального центру, заповнивши відповідну Заяву в двох екземплярах по одному для Сторін.

7.4. Виконавець не несе відповідальності за збереження речей Замовника та Студента, що знаходяться в приміщеннях, якими володіє Виконавець.

7.5. Суперечки, що виникатимуть у зв'язку з Договором, Сторони намагатимуться вирішувати шляхом переговорів між собою. Якщо Сторони не можуть досягти згоди за домовленістю, вирішення суперечок відбувається у судовому порядку.

7.6. З моменту підписання Договору зобов'язання за іншими договорами між Сторонами, за їх наявності, припиняються.

7.7. Замовник погоджується, що його персональні дані, які стали відомі Виконавцю у зв'язку

з укладенням Договору, можуть бути включені до баз персональних даних Виконавця. Замовник дає згоду (дозвіл) на обробку його персональних даних для забезпечення реалізації передбачених законодавством норм. Замовник повідомлений про свої права відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

8. Додатки до договору

8.1 Додаток 1 – Реєстраційна картка

8.2 Додаток 2 – Правила навчального центру

9. Місцезнаходження та реквізити Виконавця

Фізична особа підприємця

Баранович Надія Петрівна

IBAN UA573052990000026000020710812 Банк АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

Адреса: м. Луцьк, вул. Єршова 11, 2 поверх (ТЦ "Глобус")

Тел.: +38(095)8933102, Viber

Електронна адреса: lutsk-centre@helendoron.com

Додаток 1
РЕЄСТРАЦІЙНА КАРТКА



Ім'я і прізвище дитини: _____

Дата народження дитини (день/міс./рік): _____

Адреса мешкання дитини: _____

Коли Вам зручно відвідувати наші заняття? _____

Про маму:

Прізвище, ім'я, по-батькові: _____

Телефони:(моб.,роб.,дом.): _____

Email: _____

Про тата:

Прізвище, ім'я, по-батькові: _____

Телефони:(моб.,роб.,дом.): _____

Email _____

Хто ще, окрім батьків, може представляти інтереси дитини (вказіть П.І.Б. та ким доводиться дитині)? _____

Чи має дитина брата/сестру? (якщо так, вказіть вік кожного) _____

Коли і скільки часу спить вдень дитина? _____

Чого боїться Ваша дитина (темряви, гучних або різких звуків, тощо)? _____

Чи є у дитини алергічні реакції? (оскільки на заняттях використовуються продукти харчування та різні речовини) _____

Які продукти харчування можна вживати дитині? (фрукти, овочі, печиво, солодощі, напої, тощо) _____

Звідки Ви дізналися про нашу школу?

- ☐ отримав/отримала флаєр
- ☐ вивіски
- ☐ оголошення
- ☐ від родичів, друзів
- ☐ від колег по роботі

- ☐ інформація в Інтернеті (вказіть сайт)
- ☐ Facebook
- ☐ Instagram
- ☐ інше (вказіть) _____

Чому Ви привели дитину до нашої школи?

- ☐ з цікавості, тому що чув/чула позитивні відгуки про методику
- ☐ хочу, щоб дитина оволоділа англійською без труднощів заучування
- ☐ хочу, щоб дитина не мала проблем з англійською в школі
- ☐ через зручне розташування школи
- ☐ через підходящий час занять
- ☐ інше (вказіть) _____

Дата заповнення _____

З правилами школи ознайомлена (-ий)

_____ (Ваш підпис і

П.І.Б

1. Загальні положення

- 1.1 Центр Хелен Дорон Рання Англійська працює за всесвітньовідомою методикою британського лінгвіста і педагога Хелен Дорон (на підставі відповідного Договору франчайзингу про право викладання англійської мови за цією методикою).
- 1.2 Ми пропонуємо для малюків віком від 3 місяців унікальний, простий і природний метод пізнання англійської мови як рідної. Метод складається з послідовної низки курсів усної та письмової англійської мови. Дитина може розпочати навчання практично у будь-якому віці – групи будуть індивідуально підібрані для кожного у віці від 3 місяців до 18 років. Кожен курс триває в середньому 11-16 місяців і супроводжується персональним набором методичних матеріалів – навчальним комплектом.
- 1.3 Сертифіковані викладачі та навчання через ігри, танці, спів у малих групах дають неймовірні результати. Ефективність методики підтверджує і те, що сьогодні понад 700 навчальних центрів Хелен Дорон Рання Англійська працюють у більше ніж 30 країнах світу, передусім Німеччини, Польщі та ін.
- 1.4 Ці правила розроблено на виконання вимог Методичних вказівок для франчайзі центрів (Learning Centre Franchise Guidelines Manual).

2. Найважливіше: поради батькам – як допомогти дитині пізнавати англійську мову

Наголошуємо: унікальність методу – пізнання англійської таким природним способом, як і рідної мови. Дотримуйтеся наведених нижче простих правил і Ваш малюк досягне успіху!

- 2.1 Головна роль батьків на уроці – допомогти дитині. Головна роль вчителя – навчати.
- 2.2 Вдома вмикайте малюкові HelenDoronStream (Daily Hearing) не менше 2 разів на день.
- 2.3 Не змушуйте дитину говорити по-англійськи, не тисніть на неї! На все свій час.
- 2.4 Хваліть дитину! Чим частіше малюк чує слово "молодець", тим більше подобається вчитися.
- 2.5 Головний принцип Хелен Дорон – вчимо англійську із задоволенням!

3. Правила перебування дитини та батьків у навчальному центрі

- 3.1 Шановні Батьки! Заняття у центрі проводяться відповідно до розкладу, затвердженого директором. При попередньому погодженні з батьками адміністрація може змінювати розклад, склад групи і години навчання.
- 3.2 У випадку відпустки чи хвороби викладача заняття згідно розкладу проводить інший викладач. Заміною викладача займається адміністрація без погодження з батьківським колективом групи. Заняття, відмінені з вини адміністрації, проводяться у визначений адміністрацією час.
- 3.3 Під час перебування дитини на занятті відповідальність за неї несе викладач. Після та до початку заняття відповідальність за дитину несуть батьки дитини, чи людина, яка її супроводжує.
- 3.4 Просимо заздалегідь повідомляти нас про відсутність дитини на наступному занятті. Якщо Ви не відвідуєте заняття протягом довшого періоду (2 місяці) і від Вас немає ніякого повідомлення, Ваше місце у групі надається іншій особі, яка стоїть у черзі. Ви зможете розпочати заняття у новій групі.
- 3.5 Пропущені заняття Ви маєте змогу відвідати протягом 2-ох наступних місяців, додатково до очікуваної кількості занять у місяці (8 занять на місяць).
- 3.6 Шановні батьки! Просимо Вас і Ваших дітей шанобливо ставитися до інших учнів, а також шанувати майно навчального центру, передусім відео- та іншу техніку, методичні матеріали.
- 3.7 Переконайтеся просимо не заважати заняттям інших груп, передусім не заглядати в сусідній клас.
- 3.8 Проведення кіно - чи фотозйомки у школі, розміщення оголошень, рекламних матеріалів тощо просимо заздалегідь погоджувати з адміністрацією.
- 3.9 Забороняється приходити до навчального центру з домашніми тваринами.

4. Правила поведінки на заняттях

- 4.1 Пам'ятайте - варто прийти завчасно, при можливості за 5 хвилин до заняття, щоб дитина переодягнулася і спокійно налаштувалася на заняття.
- 4.2 Увага! під час заняття звучить виключно англійська мова! Ми вчимо англійську за принципом рідної мови - не перекладаємо, а пояснюємо. Саме тому підказки батьків рідною мовою не заохочуються - це суперечить методиці!
- 4.3. Просимо подбати, щоб на кожному занятті учень мав свій навчальний комплект – відповідну книжечку курсу.
- 4.4 Переконливо просимо під час занять відключати мобільні телефони. Під час уроку забороняється шуміти, відволікатися самому й відволікати інших дітей від занять: сторонніми розмовами, іграми й іншими справами! Адже це заважає, в першу чергу, Вашій дитині.
- 4.5 Якщо Ваша дитина під час заняття "бурхливо" поводить, батьки (людини, яка їх заміняє) зобов'язані заспокоїти її за межами кімнати.
- 4.6 Забороняється приносити на урок їжу, напої, солодощі, жувальні гумки тощо.
- 4.7 Діти до двох років займаються у присутності батьків. Зі старшими дітьми батьки можуть бути присутніми за бажанням.

5. Співпраця з адміністрацією навчального центру

- 5.1 Шановні батьки! Разом із вчителями адміністрація намагається створити для Вас якомога комфортнішу атмосферу у навчальному центрі та сприяти кожному малюку у досягненні успіхів. Ми будемо раді почути Ваші пропозиції, а передусім – отримати Вашу підтримку і допомогу в організації життя нашого центру.
- 5.2 При першому відвідуванні просимо уважно заповнити реєстраційну анкету - це дасть нам можливість постійно мати зв'язок з Вами у будь-яких ситуаціях.
- 5.3 Новини, інформацію про акції, знижки та інші заходи шукайте на дошці оголошень чи запитуйте в адміністратора. Просимо бути в курсі подій!
- 5.4 Щорічно ми проводимо анкетування батьків для з'ясування Ваших оцінок, потреб та зауважень. Тому просимо щиро відповідати на питання і ставити правдиві оцінки нашої роботи.
- 5.6 При надзвичайних ситуаціях у групах чи у взаємодії з викладачем звертайтеся до директора. Ми вирішимо усі питання у конструктивному руслі.

7. Пропозиції знижок та заохочень

- 7.1 Знижки та інші заохочення, поширюються на кожного, за умови вчасної оплати послуг за відповідний місяць. Просимо зауважити, що у випадку протермінування оплати за послуги чи навчальний комплект, знижки у такому місяці не застосовуються.
- 7.2 Друга за рахунком дитина у сім'ї, має право на 10% знижки від розміру оплати виключно у тому місяці, за який перша дитина з цієї сім'ї вчасно оплатила повний (або зі знижкою у рамках акції) розмір послуги. Третя дитина у сім'ї – має право на 15% знижки за умови відповідної оплати за перших двох дітей.
- 7.3 Інші короткострокові (акційні) знижки та заохочення встановлюються адміністрацією окремо і доводяться до відома батьків на дошці оголошень.

Шановні батьки! Дотримання цих нескладних правил допоможе зробити наш навчальний центр комфортним, а нашим дітям – досягати неймовірних успіхів!